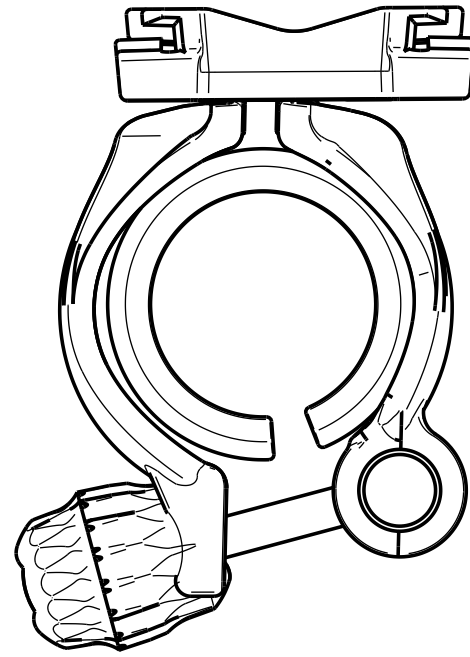
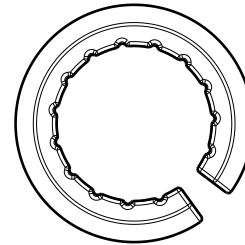


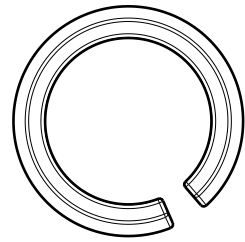
Alternative dünner Gummiring



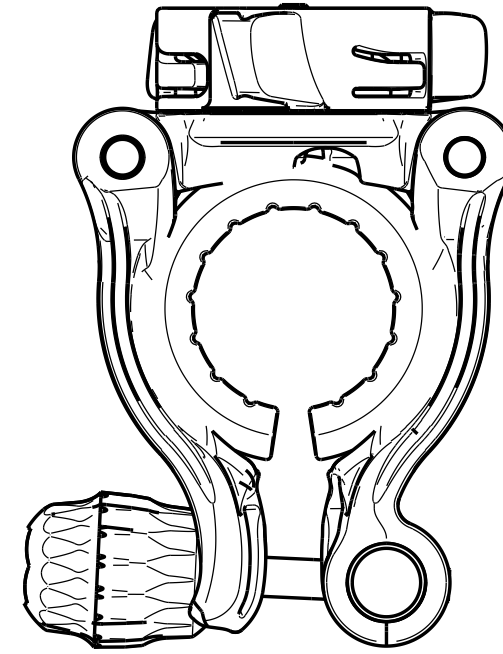
Passend für Halter:
180 IXON Core
181 IXON Core 2



Dicker Gummiring-
im Lieferumfang enthalten



Dünner Gummiring -
Kostenlos bestellbar über
service@bumm.de oder
+49 2354 915-7111



Passend für Halter:
168 IQ-XM Speed
196 IXON Space
198 IXON Rock

890169|1124

IXON Space

Typ | Type Nr. 196

Instruction manual: DE | EN | FR | NL

DE

IXON Space

Akku-LED-Scheinwerfer
Licht-Leistung in acht Leuchtstufen
Höchste Stufe: 150 Lux (~ 2,5 Std.)
Niedrigste Stufe: 20 Lux (~ 30 Std.)
Ladezeit bei leerem Akku: ca. fünf Stunden (mit Original-Netzteil)
Powerbank-Funktion: 3000 mAh mit max. 1300 mA

TASTENBELEGUNG

Siehe Abbildung 1

GRUNDEINSTELLUNGEN/MENÜFÜHRUNG

Durch gleichzeitiges, zweisekündiges Drücken der Touch-Points **3** und **5** bei ausgeschaltetem Scheinwerfer gelangt man in die Grundeinstellungen des Scheinwerfers. Das Wort **MENU** erscheint kurz im Leuchtdisplay. Hier kann zunächst die Uhrzeit eingestellt werden. Zuerst blinkt die aktuell eingestellte Stunde. Mit einem Druck auf den Touch-Point **3** wählt man die nächste Stunde, mit einem Druck auf Touch-Point **5** die vorige. Ein kurzer Druck auf den Ein/Aus-Taster **2** bestätigt die gewählte Stunde. Danach kann analog zu den Stunden die aktuelle Minute eingestellt werden.

Nach erneutem, kurzen Druck auf den Ein/Aus-Taster kann auf der gesamten Funktionsfläche des Touch-Sliders **3** die Helligkeit des Leuchtdisplays in acht Stufen reguliert werden. Im Leuchtdisplay erscheint **LUX**. Die nebenstehenden Indikator-LEDs **4** (eins bis acht) geben an, welche Stufe gewählt wurde. Ein erneuter, kurzer Druck auf den Ein/Aus-Taster zeigt die Seriennummer des Scheinwerfers an (SER. mit zwei Ziffern, gefolgt von der eigentlichen Nummer im dreisekündigen Wechsel). Ein weiterer Druck führt zurück zur Einstellung der Uhrzeit. Durch zweisekündiges Drücken des Ein/Aus-Tasters verlässt man die Grundeinstellungen. Das Wort **EXIT** erscheint kurz im Leuchtdisplay.

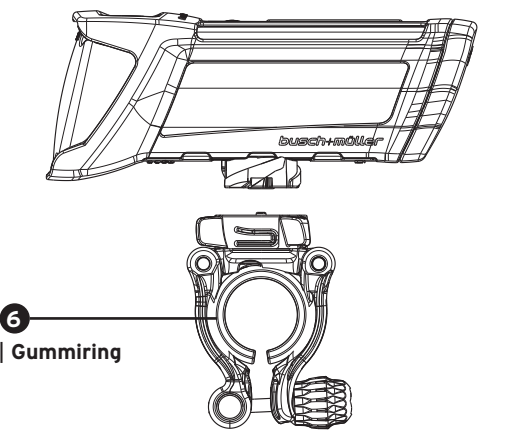
BEDIENUNG

Ein/Aus: Taster **2** 2 Sekunden drücken. Das Logo **BM** erscheint kurz im Leuchtdisplay, danach wechselt es in den zuletzt gewählten Anzeigemodus.

Helligkeit regulieren: Durch Bedienen des Touch-Sliders **3** (auf der gesamten Funktionsfläche) kann die Leuchtstärke eingestellt werden. Die acht nebenstehenden Indikator-LEDs **4** geben an, welche Helligkeitsstufe aktiv ist - von einer Indikator-LED (niedrigste Stufe, 20 Lux) bis zu acht Indikator-LEDs (höchste Stufe, 150 Lux). Bei geringer Akkukapazität oder bei hoher Betriebstemperatur (im Display erscheint **HOT**) verringert sich die Helligkeit automatisch.

MONTAGE UND EINSTELLEN

Der Scheinwerfer ist unbedingt am Lenker anzubringen. Damit ist die vorgeschriebene Anbauhöhe gewährleistet. Wie bei allen lichttechnischen Einrichtungen darf der Lichtaustritt des Scheinwerfers nicht verdeckt sein.



Den beiliegenden Gummiring **6** um den Lenker legen. Die Ausrichtung von Feststellschraube und Verschlussknopf abhängig vom Lenkerdurchmesser auswählen und in den Lenkerhalter einschrauben. Den Lenkerhalter mit dem Verschlussknopf zum Sattel zeigend über den Gummiring setzen. Schraube mit Verschlussknopf in den entgegengesetzten Schenkel des Lenkerhalters einschwenken und Schraube festdrehen.

Kurze Schraube (30 mm)
Ø 22-24mm
Ø 24-26mm
Lange Schraube (55 mm)
Ø 26-32mm

Bitte beachten: Der Verschlussknopf kann sowohl als kurze oder lange Variante genutzt werden! (Einfach drehen)

Technische Änderungen vorbehalten.

Busch + Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49(0)2354-915-6000 • info@bumm.de • www.bumm.de

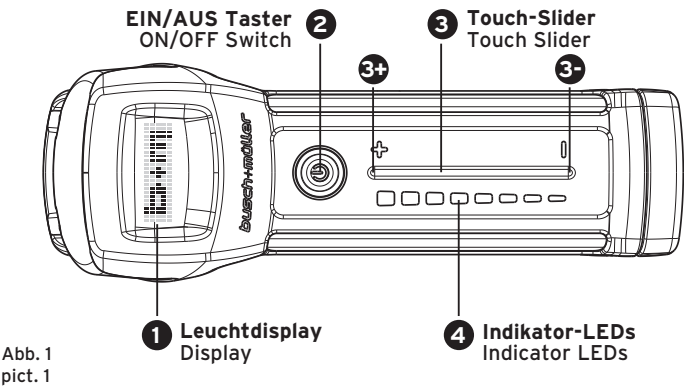


Abb. 1
pict. 1

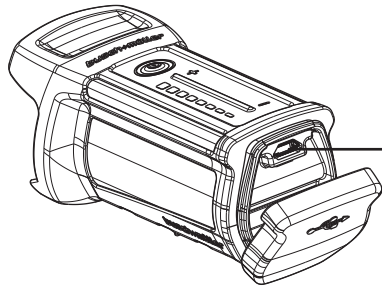


Abb. 2
pict. 2

werfer oder Mobilgerät, z.B. Tiefentladung des Mobilgerät-Akkus, die durch einen solchen Fehlschluss entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Bitte beachten: Bei Regen und Nässe ist die rückseitige Kappe des Scheinwerfers zu schließen, damit keine Feuchtigkeit in den Micro-USB-Anschluss eindringen kann. Ein Weiterladen über die Powerbank-Funktion ist dann nur möglich, wenn der Scheinwerfer vom Lenker abgenommen und zusammen mit dem zu ladenden Mobilgerät versichert verstaut wird. Schäden am Scheinwerfer oder am Mobilgerät, die durch eindringende Feuchtigkeit entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Durch erneutes viermaliges, sehr schnell aufeinanderfolgendes Drücken des Ein/Aus-Tasters wird der Powerbank-Modus beendet. Der Modus wird fünf Sekunden nach dem Trennen des angeschlossenen Geräts automatisch beendet. Der Powerbank-Modus wird außerdem beendet, wenn nicht innerhalb von fünf Minuten nach Beginn des Modus ein Gerät angeschlossen wird oder wenn die Restkapazität des Akkus unter 10% fällt. Wenn der Scheinwerfer den Powerbank-Modus verlässt, erscheint **HOT** im Display.

AKKU

Der IXON Space verfügt über einen fest eingebauten Lithium-Akku. Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku zunächst geladen werden. Zum Aufladen die rückseitige Kappe am Scheinwerfer öffnen. Beiliegendes Original-Adapter-Kabel (Micro-USB-Stecker auf USB-A-Stecker) an die Micro-USB-Buchse **5** des Scheinwerfers anschließen. Zum Aufladen das USB-Kabel mit dem beiliegenden Netzteil verbinden. Im Leuchtdisplay erscheint eine Batterie, auf die zwei Pfeile weisen **BATT** (nur bei Original-Netzteil).

Aufladen mit einem anderen USB-Standardnetzteil (max. 2000 mA, 5 V) oder mit einem Computer ist ebenfalls möglich. Dann erscheint eine Batterie, auf die nur ein Pfeil weist **BATT**.

Während des Ladevorgangs erscheint im Leuchtdisplay je nach gewähltem Anzeigemodus (Umschalten per kurzem Druck auf den ON/OFF-Taster) entweder die Kapazität in Prozent, die Restladedauer in Stunden und Minuten, die aktuelle Uhrzeit oder ein sich entsprechendes Ladestands füllendes Batteriesymbol. Am Ende des Ladevorgangs erlischt das Leuchtdisplay.

Empfehlung: Verwenden Sie das beiliegende Netzteil in Kombination mit dem USB-Kabel. So wird eine kurze Ladedauer von ca. 5 Stunden erzielt.

Bei Einsatz von alternativen (fremden) Komponenten kann die Ladedauer auf bis zu 10 Stunden ansteigen. Es wird keine Gewährleistung für evtl. auftretende Schäden übernommen.

Geringe Akkukapazität wird während der Fahrt durch das Wort **LOW** im Leuchtdisplay signalisiert, das alle 15 Sekunden im Leuchtdisplay aufblinkt. Nach dem ersten Aufblinken stehen in der gewählten Stufe noch 30 Minuten Restleuchtzeit zur Verfügung. Es empfiehlt sich, eine niedrigere Helligkeit auszuwählen. Bitte unbedingt beachten, dass die Gefahr plötzlicher Dunkelheit besteht, wenn der Akku nicht rechtzeitig aufgeladen wird.

Geringe Akkukapazität wird während der Fahrt durch das Wort **LOW** im Leuchtdisplay signalisiert, das alle 15 Sekunden im Leuchtdisplay aufblinkt. Nach dem ersten Aufblinken stehen in der gewählten Stufe noch 30 Minuten Restleuchtzeit zur Verfügung. Es empfiehlt sich, eine niedrigere Helligkeit auszuwählen. Bitte unbedingt beachten, dass die Gefahr plötzlicher Dunkelheit besteht, wenn der Akku nicht rechtzeitig aufgeladen wird.

Bitte beachten: Der Akku des Scheinwerfers darf nicht bei Regen oder Nässe aufgeladen werden, damit keine Feuchtigkeit in den Micro-USB-Anschluss eindringen kann. Wie bei Powerbank-Modus gilt: Schäden am Scheinwerfer, die durch eindringende Feuchtigkeit entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Ein Überladen ist grundsätzlich ausgeschlossen, da die Stromzufuhr automatisch abgeschaltet wird. Akku nur bei Temperaturen über 0 °C laden.

Tipps zum Schonen des Akkus: Bei längerer Nichtbenutzung den Scheinwerfer möglichst kühl und trocken mit ca. 30 % Restkapazität lagern.

Wird der Akku auf unter 10% Kapazität entladen und anschließend wieder voll aufgeladen, kalibriert sich der Akku neu. Eine gelegentliche Kalibrierung hilft dabei, dass die Restleuchtdauer stets so exakt wie möglich angezeigt wird.

Bitte beachten: Bei Temperaturschwankungen kann sich kondensierte Feuchtigkeit im Inneren des Scheinwerfers bilden, nicht zuletzt deswegen, weil sich der Scheinwerfer nach dem Abschalten abkühlt. Dies ist kein Mangel; die Feuchtigkeit verdunstet beim erneuten Einschalten oder bei trockener Lagerung. Da der Spiegel im Scheinwerfer aus Kunststoff hergestellt ist, besteht keinerlei Korrosionsgefahr oder Beeinträchtigung der Lichtqualität auf der Straße.

Serviceangebot: Bei beschädigtem Akku kann der Scheinwerfer zu Busch + Müller zurückgeschickt werden. Für nähere Infos wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

GEWÄHRLEISTUNG

Neben den oben genannten Gewährleistungsausschlüssen sind außerdem alle sonstigen Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung auftreten (z. B. Herunterfallen des Scheinwerfers, unzureichend sichere Montage und deren Konsequenzen, Eintauchen in Wasser, Öffnen der rückseitigen Abdeckkappe bei Regen oder Feuchtigkeit usw.), von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Gewährleistung erlischt außerdem, wenn der Scheinwerfer an einer anderen Stelle als der rückseitigen Abdeckkappe geöffnet oder demontiert wird.

EN

IXON Space

Battery-powered LED headlight
Eight light output levels
Highest level: 150 Lux (~ 2.5 h)
Lowest level: 20 Lux (~ 30 h)
Charging time when battery is empty: ~ 5 h (with original charger)
Power bank function: 3000 mAh at max. 1300 mA

ASSIGNMENT OF BUTTONS

See pict. 1

BASIC SETTINGS/MENU NAVIGATION

By simultaneously pushing the touch points **3+** and **3-** for two seconds, you enter the basic settings of the headlight. The word **MENU** briefly appears in the display. Initially, the current time may be set. First, the selected hour flashes. By pushing touch point **3+**, the next hour is selected, by pushing touch point **3-** the previous hour. A short push of the ON/OFF button **2** confirms the selected hour. After that, the current minute may be set the same way.

After another short push of the ON/OFF button, the touch slider **3** may be used to regulate the brightness of the display in eight increments. The word **LUX** appears in the display. The eight indication LEDs **4** next to the touch slider indicate the selected brightness. Another short push of the ON/OFF button displays the headlights serial number (SER. accompanied by two digits, followed by the actual serial number, alternating every three seconds). The next short push of the ON/OFF button returns you to setting the time. To leave basic settings, push the ON/OFF button for two seconds. The word **EXIT** appears in the display.

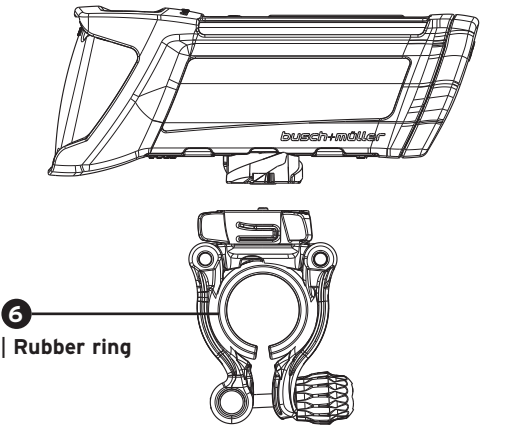
OPERATION

ON/OFF: Push button **2** for two seconds. The Logo **BM** briefly appears in the display. After that, the headlight enters the last chosen display mode.

Regulate brightness: By pressing down the slider **3** at any point, one of the eight respective light levels is selected. The adjacent indication LEDs **4** show which light level is selected - from one LED (lowest setting, 20 Lux) all the way up to eight LEDs (highest setting, 150 Lux). When battery capacity is low or the operating temperature high (**HOT** appears in the display), the brightness is reduced automatically.

MOUNTING AND ADJUSTMENT

The headlight must be mounted to the handlebar. Only then the mandated mounting height is ensured. As is the case with all light installations, the light-emitting front of the headlight may never be blocked or covered.



Put the included rubber ring **6** around the handlebar. Select the appropriate orientation of locking screw and the turn knob depending on the handlebar diameter and screw both into the mounting bracket. Put the mounting bracket over the rubber ring with the turn knob pointing towards the saddle. Pivot locking screw and turn knob into the opposing arm of the mounting bracket and tighten the screw.

Short screw (30 mm)
Ø 22-24mm
Ø 24-26mm
Long screw (55 mm)
Ø 26-32mm

Please note: Depending on which side of the turn knob the screw is inserted, a short or long version is created!

Technical modifications reserved.

Insert the headlight vertically down into the mounting bracket and push down firmly. The headlight audibly locks in place. Always check for a secure and firm fit. To remove the headlight, turn the locking ring clockwise while holding on to the headlight and pulling it vertically up. No liability is assumed for any damage caused by the headlight falling down, for example when the locking ring is turned without holding on to the headlight.

If the handlebar construction only allows the turn knob to face the front instead of the cyclist, the mounting bracket receptacle on the headlight's bottom has to be loosened with a screw driver, turned by 180° and then fastened again.

Align the headlight so oncoming traffic will not be glared. The light/dark boundary should still be visible on a flat road.

Tip: Park the headlight on a horizontal surface and shine the headlight towards a wall. The visible light/dark boundary should be lower than the headlights upper edge, measured from the ground up.

The headlight can pivot vertically and also, by a small degree, horizontally. In both cases, the tightening screw has to be loosened.

Vertical: The inclination of the headlight is adjusted by the position of the mounting bracket.

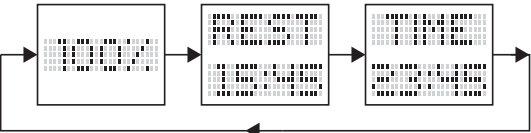
Horizontal: The headlight may pivot left or right to a limited degree.

No mounting beneath the handlebar: If the headlight is hung beneath the handlebar, the light field is reversed and oncoming traffic is glared in violation of traffic regulations. Also, splash water damage may occur which is not covered by liability.

Caution: LED headlamps may have an adverse effect on the function of electronically sensitive wireless tachometers

DISPLAY MODES

Change display mode: Push ON/OFF button **2** for less than a second. With each push, the display changes from one of the three display modes to the next and, after the third one, back to the first.



- Display mode remaining capacity:** The remaining battery capacity in per cent is shown **100%**.
- Display mode remaining light duration:** The word **REST** briefly appears in the display. After that, the remaining light duration in hours and minutes is shown, depending on the selected light level. After changing the light level, it may take several seconds for the correct time to be displayed. In power bank mode (see below), the headlight displays for how long the currently connected mobile device may still be charged. If the headlight shines and simultaneously charges a mobile device in power bank mode, the display shows for how long concurrent light and charging is possible.
Remaining charge time: During charging, the duration for the headlight to be recharged completely flashes in the display.
- Display mode time:** The word **TIME** briefly appears in the display. After that, the current time is displayed. To set the headlight's internal clock, see basic settings.

The actual remaining capacity and light duration may differ from the values displayed. Those differences are inherent to the headlight's system and cannot be excluded. They are no basis for liability claims.

POWER BANK MODE

In power bank mode, the energy stored in the headlight's battery can be used to charge other mobile devices (like smartphones or GPS devices) via a USB connection. The fully charged headlight battery can supply approx. 3000 mAh.

Push the ON/OFF button **2** four times in rapid succession to enter power bank mode. The following symbol indicates this: **BATT**.

To charge a mobile device, open the headlight's rear cover and connect the included micro USB adaptor cable. To this cable's USB socket, the mobile device's individual charging cable may be connected.

Please note: During rain and humid conditions, the rear cover of the headlight must be closed, so that no moisture may enter the micro USB socket. Further charging via the power bank function is only possible if the headlight is removed from the handlebar and stowed in a watertight bag together with the mobile device. No liability is assumed for any damages caused to the headlight or the mobile device due to moisture.

By again pushing the ON/OFF button four times in rapid succession, power bank mode is exited. Five seconds after disconnecting any mobile device, power bank mode ends automatically. Also, power bank mode ends automatically if, five minutes after entering it, no mobile device has been connected or when the battery's remaining capacity drops below 10%. When power bank mode concludes, **HOT** appears in the display

BATTERY

IXON Space contains a non-removable lithium battery. Prior to first use, the battery must be charged. To charge, open the headlight's rear cover. Connect the included cable (micro USB plug to USB A plug) to the micro USB socket **5** of the headlight. To charge, connect the USB cable to the included mains charger. A battery with two arrows pointing towards itself appears in the display **BATT** (only if the original charging equipment is used).

Charging with other USB mains adaptors (max. 2000 mA, 5 V) or a computer is also possible. In this case, a battery with only one arrow pointing towards itself appears **BATT**.

During charging, depending on the selected display mode (to switch, briefly push the ON/OFF button), either the charging status in per cent, the remaining charging time in hours and minutes, the current time or a battery symbol that fills in accordance with the charging status are displayed. As soon as charging is finished, the display goes dark.

Recommendation: Use the included original charger and USB cable. That way, the shortest charging time is assured (approx. 5 h).

When using alternative chargers, charging may take up to 10 hours. No liability is assumed for potential damages caused by using charging equipment other than the included.

During cycling, a low charge is indicated by the word **LOW** flashing in the display every 15 seconds. After its initial appearance, 30 minutes light duration in the currently chosen light level remain. It is then recommended to select a lower light level. Please consider at all times that, if the battery is not charged in time, there is danger of sudden darkness.

Please note: The headlight's battery may not be charged during rain or humid conditions, so that no moisture may enter the micro USB socket. No liability is assumed for any damage caused by moisture entering the headlight.

Supercharging is not possible due to the energy supply being shut down automatically. Only charge the battery at temperatures above 0°C.

Tip for preserving the battery: During longer periods of non-use, store the headlight coolly and dryly at approx. 30% remaining charge.

If the battery is discharged below 10% capacity and subsequently fully charged, the battery recalibrates. Occasional recalibration helps to display the remaining light duration as exactly as possible.

Please note: Due to variations in temperature, water may condense on the inside of the headlight. This may also happen when the headlight cools down after usage. This is no fault; the moisture evaporates when the headlight is turned on again or when it is stored dryly. As the mirror inside the headlight is made of synthetic material, there is no danger of either corrosion or degradation of the light field quality.

Service offer: If the battery is damaged, the headlight can be returned to Busch + Müller. Please contact the manufacturer for further information.

LIABILITY

Apart from all liability disclaimers stated above, no liability is assumed for any damage caused by improper handling (e.g. dropping the headlight, insufficiently secure mounting and its consequences, submerging in water, opening the rear cap during rain or humidity etc.). Any liability is void if the headlight is disassembled or opened at any other point apart from its rear cover.

